

Istruzioni d'Uso

A.D.J. Supply EuropeB.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Paesi Bassi
www.americandj.eu

Indice

INFORMAZIONI GENERALI	3
ISTRUZIONI GENERALI.....	3
CARATTERISTICHE	3
INSTALLAZIONE	4
COMANDI E FUNZIONI	5
PANNELLO POSTERIORE - CONTROLLI E FUNZIONI	7
IMPOSTAZIONE WIFLY	8
FUNZIONAMENTO	8
SCHEMA CHASE.....	9
SPECIFICHE	10
RoHS – Un grande contributo alla conservazione dell'Ambiente.....	11
WEEE – Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico	11

INFORMAZIONI GENERALI

Disimballaggio: grazie per aver scelto WiFly RGBW8C di ADJ Products, LLC. Ogni WiFly RGBW8C è stato sottoposto ad attento collaudo e spedito in perfette condizioni. Verificare attentamente l'imballo per accertare eventuali danni che possano essersi verificati durante la spedizione. Se l'imballo appare danneggiato, esaminare con cura l'apparecchiatura per rilevare eventuali danni ed assicurarsi che tutta l'attrezzatura necessaria al funzionamento dell'unità sia intatta. In caso di danneggiamento o parti mancanti, si prega di contattare il Numero Verde dell'Assistenza Clienti per ulteriori istruzioni. Si prega di non rispedire l'unità al proprio rivenditore senza aver preventivamente contattato l'Assistenza Clienti.

Introduzione: WiFly RGBW8C è un controller DMX wireless a LED RGB, RGBW o RGBA a 64 canali. È possibile controllare fino a 8 apparecchiature a LED, o gruppi di apparecchiature, tramite quattro pulsanti. Il pannello di controllo delle unità include: 9 pulsanti "Colors/Chases" statici, per programmi colore e chase pre-impostati, 3 pulsanti programmabili di pre-selezione colore, 4 fader multifunzione per il controllo delle intensità RGBW e della velocità del programma, tempo di dissolvenza e master dimmer. Sono inoltre presenti 8 pulsanti utilizzati per selezionare le modalità di funzionamento, incluse le modalità Dissolvenza RGB, Auto Run, Macro colore, Banco canale, Chase, Attivazione sonora, RGBW manuale e Blackout (oscuramento). WiFly RGBW8C è uno dei più semplici e versatili controller LED attualmente disponibili. Ideale per D.J., nightclub, sale d'attesa, bar e per chiunque desideri controllare facilmente proiettori Par, Bar, Flood o pannelli a LED.

Assistenza Clienti:

Per qualsiasi problema vi raccomandiamo di contattare il Vostro negozio di fiducia American Audio.

E' anche possibile contattarci direttamente, sia tramite il nostro sito Web www.americandj.eu oppure inviando un e-mail a: support@americandj.eu

Avvertenza! Per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.

ISTRUZIONI GENERALI

Per ottimizzare le prestazioni di questo prodotto, si prega di leggere attentamente le istruzioni di funzionamento al fine di familiarizzare con le operazioni di base. Queste istruzioni contengono importanti informazioni sulla sicurezza relative all'uso ed alla manutenzione dell'unità. Si prega di conservare il presente manuale insieme all'apparecchiatura per future consultazioni.

CARATTERISTICHE

- 9 colori statici
- Fader RGBW per la creazione dei propri colori
- 9 Chase
- Auto Run, Modalità Dissolvenza RGB, Macro colore, Chase, Manuale RGBW, Banco canale e Attivazione sonora.
- Velocità di programma e di fade regolabili
- Sensibilità sonora regolabile
- Ricetrasmittitore wireless DMX WiFly di ADJ integrato.
- Blackout (oscuramento)

INSTALLAZIONE

Alimentazione: prima di collegare l'apparecchiatura alla rete elettrica assicurarsi che la presa di alimentazione ed il voltaggio siano corretti. WiFly RGBW8C di ADJ funziona solo a 120 V. **** Utilizzare soltanto l'alimentatore in dotazione.

DMX-512: DMX è l'abbreviazione di Digital Multiplex. Si tratta di un protocollo universale utilizzato dalla maggior parte dei produttori di impianti di illuminazione e controller come forma di comunicazione tra dispositivi intelligenti e controller. Il controller DMX invia dati dal controller all'apparecchiatura. I dati DMX vengono inviati in serie da apparecchiatura ad apparecchiatura (in cascata) tramite connettori XLR, in ingresso e in uscita, previsti su tutte le apparecchiature DMX (la maggior parte dei controller ha solamente un connettore dati in uscita).

Collegamento DMX: DMX è un linguaggio che permette di gestire, tramite singolo controller, modelli e marche diversi di apparecchiature collegate tra loro, purché compatibili DMX. Per assicurare una corretta trasmissione di dati DMX, nel caso di apparecchiature multiple, si consiglia di utilizzare cavi il più possibile corti. L'ordine di collegamento in sequenza delle apparecchiature non influenza l'indirizzamento DMX. Per esempio: un'apparecchiatura alla quale il DMX abbia assegnato l'indirizzo 1 può essere posizionata in un punto qualsiasi della linea, all'inizio, alla fine o in qualsiasi punto tra l'uno e l'altra. Pertanto, la prima apparecchiatura controllata dal controller può anche essere l'ultima della catena. Quando ad una apparecchiatura viene assegnato l'indirizzo 1, il controller DMX invierà i dati, destinati all'indirizzo 1, a quella apparecchiatura indipendentemente dalla posizione che occupa nella catena DMX.

Requisiti del Cavo Dati (Cavo DMX) (per funzionamento DMX e Master/Slave): l'unità ed il controller DMX necessitano di cavo dati DMX-512 da 110 Ohm approvato per dati in ingresso e in uscita (Figura 1). Si raccomandano cavi Accu DMX. Se si intende adoperare cavi di propria fabbricazione, assicurarsi di utilizzare cavo schermato standard da 110-120 Ohm (è possibile acquistarlo nella maggior parte dei negozi di attrezzature professionali per audio e illuminazione). I cavi devono essere realizzati con connettore XLR maschio e femmina alle due estremità. Rammentare inoltre che il cavo DMX deve essere disposto in configurazione a cascata e non può essere sdoppiato.



Figure 1

N.B.: durante la fabbricazione dei cavi assicurarsi di seguire quanto riportato nelle Figure 2 e 3. Non utilizzare il terminale di messa a terra sul connettore XLR. Non collegare il conduttore schermato del cavo al terminale di messa a terra ed evitare che il conduttore schermato entri in contatto con il rivestimento esterno del connettore XLR. La messa a terra della schermatura potrebbe provocare un corto circuito o un malfunzionamento del dispositivo.



Figure 2

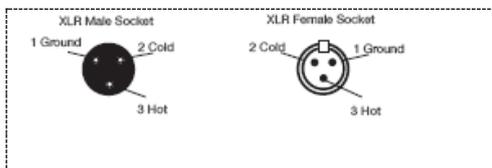


Figure 3

Configurazione Pin XLR
Pin1 = Terra
Pin2 = Data Complement (segnale -)
Pin3 = Data True (segnale +)

Nota specifica: terminazione di linea. Quando vengono utilizzati cavi molto lunghi, può essere necessario utilizzare un terminatore sull'ultima unità per evitare malfunzionamenti. Un terminatore è una resistenza da 110-120 ohm e 1/4 di Watt collegata tra i pin 2 e 3 di un connettore XLR maschio (DATA + e DATA -). Va inserito nel connettore XLR femmina dell'ultima unità della linea in cascata per terminarla. L'utilizzo di una terminazione per cavi (ADJ numero di parte Z-DMX/T) diminuirà le possibilità di malfunzionamenti.



La terminazione riduce errori di segnale ed evita problemi di trasmissione ed interferenze. È sempre consigliabile collegare un morsetto DMX (resistenza da 120 ohm e 1/4 di watt) tra il PIN 2 (DMX -) e il PIN 3 (DMX +) dell'ultima apparecchiatura.

Figura 4

Connettori DMX XLR a 5-Pin. Alcuni produttori utilizzano, per la trasmissione di dati, connettori cavi dati DMX-512 a 5 pin invece che a 3 pin. È possibile utilizzare connettori DMX a 5 pin in una linea DMX a 3 pin. Quando si inseriscono cavi dati a 5 pin standard in una linea a 3 pin è necessario utilizzare un adattatore, acquistabile nella maggior parte dei negozi di elettronica. La tabella sottostante riporta in dettaglio le corrette modalità di conversione.

Conversione da XLR 3 pin a XLR 5 pin		
Conduttore	XLR 3 pin femmina (Out)	XLR 5 pin maschio (In)
Terra/Schermatura	Pin 1	Pin 1
Data Complement (segnale -)	Pin 2	Pin 2
Data True (segnale +)	Pin 3	Pin 3
Non utilizzato		Non utilizzare
Non utilizzato		Non utilizzare

COMANDI E FUNZIONI



1. **SELEZIONE APPARECCHIATURA** - WiFly RGBW8C può controllare fino a 8 apparecchiature a LED. Quando si preme uno dei pulsanti, il LED corrispondente si illuminerà indicando quale apparecchiatura a LED è possibile controllare.

Esempio: premendo una volta il pulsante 1/2 si illuminerà il LED a sinistra per indicare che è possibile controllare l'apparecchiatura 1. Premendo una seconda volta il pulsante si illuminerà il LED a destra per

indicare che è possibile controllare l'apparecchiatura 2. Premendo una terza volta il pulsante si illumineranno entrambi i LED per indicare che è possibile controllare entrambe le apparecchiature. Premendo il pulsante per la quarta volta, entrambi i LED si spegneranno, indicando che non è possibile controllare le apparecchiature.

2. CHASE - Premere questo pulsante per attivare la modalità CHASE. Premere uno qualsiasi dei pulsanti colore sulla griglia COLORS/CHASES (14) per selezionare la chase voluta. Fare riferimento allo schema a pagina 9 per le differenti chase.

3. BLACKOUT (oscuramento)- Questo pulsante attiva e disattiva la modalità blackout (oscuramento)

4. MACRO COLORE - Questo pulsante viene utilizzato per attivare la modalità Macro Colore. In questa modalità è possibile premere uno qualsiasi dei pulsanti colore situati sulla griglia COLORS/CHASES (14). È possibile controllare le Macro Colore utilizzando:

- Il FADER 1/5 (13) che crea un colore personalizzato statico.
- Il FADER 2/6 (12) che controlla la velocità di dissolvenza.
- Il FADER 3/7 (11) che controlla l'intensità dei LED RGB.
- Il FADER 4/8 (10) che controlla l'intensità dei LED Bianchi.

5. RGBW MANUALE - Questo pulsante attiva la funzione RGBW manuale. In questa modalità è possibile premere uno qualsiasi dei pulsanti colore situati sulla griglia COLORS/CHASES (14):

- Il FADER 1/5 (13) controlla l'intensità dei LED Rossi
- il FADER 2/6 (12) controlla l'intensità dei LED Verdi
- il FADER 3/7 (11) controlla l'intensità dei LED Blu e
- il FADER 4/8 (10) controlla l'intensità dei LED Bianchi.

6. AUTO - Questo pulsante attiva la modalità programma Auto. È possibile controllare il programma Auto utilizzando:

- Il FADER 1/5 (13) che controlla la velocità del programma.
- Il FADER 2/6 (12) che controlla la velocità di dissolvenza.
- Il FADER 3/7 (11) che controlla l'intensità dei LED RGB.
- Il FADER 4/8 (10) che controlla l'intensità dei LED Bianchi.

7. SOUND - Questo pulsante attiva la modalità Attivazione sonora; la Sensibilità sonora può essere regolata utilizzando la manopola posta nella parte posteriore del controller. È possibile effettuare altre regolazioni utilizzando:

- il FADER 2/6 (12) che controlla la velocità di dissolvenza.
- il FADER 3/7 (11) che controlla l'intensità dei LED RGB.
- il FADER 4/8 (10) che controlla l'intensità dei LED Bianchi.

8. RGB FADE - Questo pulsante attiva la modalità DISSOLVENZA RGB. È possibile controllare la DISSOLVENZA RGB utilizzando:

- Il FADER 1/5 (13) che controlla la velocità del programma.
- Il FADER 2/6 (12) che controlla la velocità di dissolvenza.
- Il FADER 3/7 (11) che controlla l'intensità dei LED RGB.
- Il FADER 4/8 (10) che controlla l'intensità dei LED Bianchi.

9. CHANNEL BANK - Questo pulsante attiva il BANCO CANALI. Premendo questo pulsante si passerà da un banco canale all'altro (canali 1-4 e canali 5-8). Premere il pulsante CHANNEL BANK e il LED corrispondente posizionato al di sopra si illuminerà. Questo significa che si stanno controllando i canali 1-4

dell'apparecchiatura. Premere il pulsante una seconda volta e il LED corrispondente, posizionato a sinistra, si illuminerà. Questo significa che si stanno controllando i canali 5-8 dell'apparecchiatura.

10. FADER 4/8 - Questo fader ha due funzioni:

- può essere utilizzato per controllare l'intensità dei LED bianchi nelle modalità RGBW MANUALE, PROGRAMMA AUTO, CHASE, DISSOLVENZA RGB, MACRO COLORE e ATTIVAZIONE SONORA.
- Nella modalità BANCO CANALE, questo fader controlla i canali da 4 a 8.

11. FADER 3/7 - Questo fader ha tre funzioni:

- può essere utilizzato per controllare l'intensità dei LED Blu in modalità RGBW manuale;
- In modalità PROGRAMMA AUTO, CHASE, RGB FADE, MACRO COLORE e ATTIVAZIONE SONORA, controlla l'intensità dell'uscita luminosa dei LED RGB.
- Nella modalità BANCO CANALI, questo fader controlla i canali da 3 a 7.

12. FADER 2/6 - Questo fader ha tre funzioni:

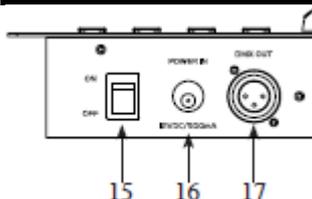
- può essere utilizzato per controllare l'intensità dei LED Verdi in modalità RGBW manuale.
- In modalità PROGRAMMA AUTO, CHASE, RGB FADE, MACRO COLORE e ATTIVAZIONE SONORA, controlla il tempo di dissolvenza.
- Nella modalità BANCO CANALI, questo fader controlla i canali da 2 a 6.

13. FADER 1/5 - Questo fader ha quattro funzioni:

- può essere utilizzato per controllare l'intensità dei LED Rossi in modalità RGBW manuale.
- In modalità PROGRAMMA AUTO, CHASE e RGB FADE il fader controlla la velocità di programma.
- In modalità MACRO COLORE consente di creare un colore statico.
- In modalità BANCO CANALI, questo fader controlla i canali da 1 a 5.

14. PRE-IMPOSTAZIONI COLORI/CHASE - Premere i pulsanti COLOR per attivare le MACRO COLORE desiderate oppure, in modalità CHASE i pulsanti colore per attivare le chase. Vedere le chase integrate a pagina 9.

PANNELLO POSTERIORE - CONTROLLI E FUNZIONI



15. INTERRUTTORE DI ALIMENTAZIONE - Utilizzare questo interruttore per accendere/spegnere il controller.

16. INGRESSO CC - Accetta alimentazione in CC a 9 V ~12 V, 300 mA minimo.

17. USCITA DMX - Utilizzata per inviare il segnale DMX alle apparecchiature a LED compatibili.

18. SOUND SENSITIVITY - Manopola utilizzata per la regolazione della sensibilità sonora.

19. INTERRUTTORE ON/OFF DMX WIFLY - Utilizzato per accendere/spegnere il DMX wireless WiFly.

20. ANTENNA - Utilizzata per inviare il segnale wireless WiFly.

21. INDICATORE WIFLY - Questo indicatore si illumina in Rosso quando il controller trasmette un segnale WiFly.

22. DIPSWITCH - Utilizzati per impostare l'indirizzo radio WiFly.

IMPOSTAZIONE WIFLY

Il controller può funzionare in DMX in due modi: collegato tramite cavo dati DMX a 3-pin o utilizzando il segnale DMX WiFly, per consentire di evitare l'uso dei cavi dati.

NOTA: Per la corretta impostazione, attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura WiFly o al ricetrasmittitore WiFly.

1. Quando vengono utilizzati i cavi dati DMX a 3-pin, l'interruttore DMX WiFly (19) deve essere in posizione OFF.
2. Quando viene utilizzato il segnale DMX WiFly, l'interruttore DMX WiFly deve essere in posizione ON. L'antenna deve essere estratta e posizionata verticalmente.
3. Impostare il canale WiFly che deve corrispondere al canale impostato sull'apparecchiatura che si sta controllando. Se i canali non sono gli stessi, non è possibile controllare l'apparecchiatura. Il canale WiFly può essere impostato tra 0 e 15. Se il controller WiFly trasmette un segnale WiFly, l'indicatore WiFly (21) si illuminerà in Rosso.

FUNZIONAMENTO

Nota: quando si disattiva e si riattiva l'alimentazione, il controller ritorna all'ultima modalità di funzionamento.

Modalità attivazione sonora:

1. Premere il pulsante SOUND (7) e il LED corrispondente al di sopra si illuminerà.
2. Utilizzare la manopola SOUND SENSITIVITY, posizionata nella parte posteriore, per regolare il livello di sensibilità sonora.
3. Utilizzare i fader (10, 11 e 12) per regolare l'intensità dei LED e il tempo di dissolvenza. In questa modalità non è possibile utilizzare il fader 1/5 (13).

Modalità Chase:

1. Premere il pulsante CHASE (2) e il LED corrispondente al di sopra si illuminerà.
2. Premere 1 dei 9 pulsanti COLOR (14) sulla griglia Colors/Chases per attivare una chase. Vedere lo schema chase a pagina 9.
3. Dopo aver selezionato il programma chase desiderato, utilizzare i fader (10, 11, 12 e 13) per regolare l'intensità LED, il tempo di dissolvenza, la velocità chase e i LED Bianchi.

Modalità Auto:

1. Premere il pulsante AUTO e il corrispondente LED si illuminerà.
2. Utilizzare i fader (10, 11, 12 e 13) per regolare l'intensità dei LED, il tempo di dissolvenza e la velocità chase.

Modalità Banco canali:

1. premere il pulsante CHANNEL BANK (9) e il LED corrispondente posizionato al di sopra si illuminerà.
2. Utilizzare i fader (10, 11, 12 e 13) per regolare i canali 1-4.
3. Premere nuovamente il pulsante CHANNEL BANK (9) e il LED corrispondente posizionato al di sotto si illuminerà.
4. Utilizzare i fader (10, 11, 12 e 13) per regolare i canali 5-8.

Modalità Macro Colore:

1. Premere il pulsante CHANNEL BANK (4) e il LED corrispondente posizionato al di sotto si illuminerà.
2. Premere una delle 9 Macro colore (14) o utilizzare il fader 1/5 per regolare il colore statico preferito, il fader 2/6 per regolare il tempo di dissolvenza, il fader 3/7 per controllare l'intensità in uscita e il fader 4/8 per controllare i LED Bianchi (10, 11, 12 e 13).

FUNZIONAMENTO (continua)

Modalità RGB Fade:

1. premendo il pulsante RGB FADE si illumina il LED corrispondente.
2. Utilizzare i fader (10, 11, 12 e 13) per regolare l'intensità dei LED, il tempo di dissolvenza e la velocità chase.

Modalità Colore RGBW:

1. premendo il pulsante MANUAL RGBW si illumina il LED corrispondente.
2. Premere uno qualsiasi dei 9 pulsanti colore oppure utilizzare i fader RGBW per creare un colore di propria scelta.
3. Utilizzare i fader (10, 11, 12 e 13) per regolare l'intensità dei LED.

Modalità Preset:

utilizzando questi pulsanti è possibile salvare e richiamare una chase, un colore o un programma.

1. Per salvare una chase, un colore o un programma premere 1 dei 3 pulsanti PRESET per almeno 3 secondi. Quando tutti i LED lampeggiano 3 volte, segnalano che il salvataggio è stato completato.
2. Per richiamare la chase, il colore o il programma, premere il corrispondente pulsante PRESET.

SCHEMA CHASE

PULSANTI DELL'AREA COLORS/CHASES	DESCRIZIONE DELLA MODALITÀ CHASE
Pulsante Rosso	Chase Rosso/Verde
Pulsante Arancio	Chase Verde/Blu
Pulsante Giallo	Chase Rosso/Blu
Pulsante Verde	Chase Rosso/Ciano
Pulsante Ciano	Chase Verde/Viola
Pulsante Blu	Chase Giallo/Blu
Pulsante Viola	Chase Rosso/Verde/Blu/Giallo/Viola/Ciano/Bianco
Pulsante Magenta	Chase Rosso/Verde/Blu/Rosso/Blu/ Giallo/Ciano/Giallo
Pulsante Bianco	Chase Giallo/Viola

SPECIFICHE

Modello:	WiFly RGBW8C
<u>SPECIFICHE:</u>	
ALIMENTAZIONE:	12 V CC, 500 mA, approvato UL.
ASSORBIMENTO:	3,6 W
USCITA:	XLR a 3 pin
ATTIVATORE AUDIO:	microfono integrato
DIMENSIONI:	(LxPxA) 13" x 5,75" x 2" (LxPxA) mm. 327 x 140 x 48
PESO:	3 libbre / 1,3 Kg.
GARANZIA:	1 anno (365 giorni)

Si prega di notare: specifiche e miglioramenti della presente unità e del relativo manuale sono soggetti a variazioni senza alcun preavviso.

RoHS – Un grande contributo alla conservazione dell'Ambiente

Caro cliente,

L'Unione Europea ha adottato una direttiva sulla restrizione/proibizione dell'utilizzo di sostanze pericolose. Tale direttiva, denominata ROHS, è oggetto di molte discussioni nell'industria elettronica.

Essa prevede, tra l'altro, restrizioni nell'uso di sei specifici materiali: Piombo (Pb), Mercurio (Hg), Cromo esavalente (CR VI), Cadmio (Cd), Bifenili Polibromurati (PBB) come ritardanti di fiamma, polibromodifenileteri (PBDE) anch'esso ritardante di fiamma. Questa direttiva si applica a quasi tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche il cui funzionamento comporti la creazione di campi elettrici o elettromagnetici. In qualsiasi tipo di apparecchiatura elettronica di utilizzo domestico o lavorativo.

Quali fabbricanti di prodotti AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional e Illuminazione ACCLAIM, siamo obbligati a conformarci alla direttiva RoHS. Ecco perché, già due anni prima che tale direttiva entrasse in vigore, abbiamo avviato la nostra ricerca di materiali e processi di produzione alternativi e non dannosi per l'ambiente.

Molto prima della direttiva RoHS tutti i nostri prodotti erano fabbricati in accordo agli standard dell'Unione Europea. Grazie a costanti verifiche e test dei materiali, possiamo garantire che tutti i componenti da noi utilizzati sono sempre conformi RoHS e che il processo di produzione è, nei limiti della tecnologia attuale, non dannoso per l'ambiente.

La direttiva RoHS è un passo molto importante verso la protezione del nostro ambiente. Noi, quali produttori, ci sentiamo obbligati a dare il nostro contributo in tal senso.

WEEE – Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico

Ogni anno migliaia di tonnellate di componenti elettronici, dannosi per l'ambiente, finiscono nelle discariche in tutto il mondo. Per assicurare il miglior smaltimento o recupero possibili di componenti elettronici, l'Unione Europea ha adottato la direttiva WEEE.

Il sistema WEEE (Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico) può essere paragonato al sistema "Green Spot" utilizzato per diversi anni. I produttori devono contribuire al recupero dei rifiuti derivanti dalla messa in commercio dei propri prodotti. Le risorse finanziarie ottenute in tal modo saranno destinate allo sviluppo di un sistema comune di gestione rifiuti. Ecco perché possiamo garantire un programma di rottamazione e riciclo professionale e non dannoso per l'ambiente.

Quali produttori siamo registrati presso l'EAR (Registro delle Apparecchiature Elettriche Usate) tedesco apportandovi anche il nostro contributo.

(Registrazione: DE41027552)

Ciò significa che i prodotti AMERICAN DJ e AMERICAN AUDIO possono essere depositati gratuitamente nei punti di raccolta e riutilizzati in base al programma di riciclo. Prodotti ELATION Professional di esclusivo utilizzo professionale dovranno essere gestiti da noi. Per assicurarne il corretto smaltimento, si prega di inviare i prodotti Elation non più utilizzabili direttamente a noi.

Come la RoHS di cui sopra, la direttiva WEEE rappresenta un contributo importante per la protezione dell'ambiente e noi siamo lieti di poter aiutare a mantenerlo pulito grazie a questo sistema.

Saremo lieti di rispondere a qualsiasi vostra domanda o suggerimento che desidererete inviarci scrivendoci al seguente indirizzo: info@americandj.eu

A.D.J. Supply Europe B.V.
Junostraat 2
6468 EW Kerkrade
Paesi Bassi
www.americandj.eu